

C1  
CATALOGUE No.

54-001

MONTHLY -- MENSUEL

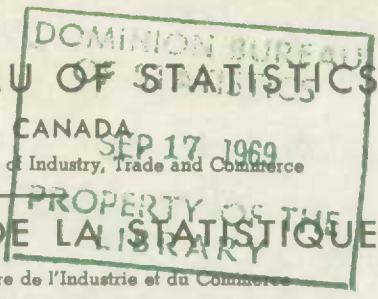
DOMINION BUREAU OF STATISTICS

OTTAWA - CANADA

Published by Authority of the Minister of Industry, Trade and Commerce

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

Publication autorisée par le ministre de l'Industrie et du Commerce



Vol. 50, No. 1

Price: 10 cents, \$1.00 a year

Vol. 50, No 1

Prix: 10 cents, \$1.00 par année

SUMMARY OF CANAL STATISTICS

STATISTIQUE SOMMAIRE DES CANAUX

APRIL - 1969 - AVRIL

The Seaway's second decade began on April 7th (April 8th in 1968) with the upbound passage of the Swedish "Maj Ragné" through the St. Lambert lock at Montreal. The Welland Canal opened on April 1st again this year with the upbound movement of the self-unloader "Canadian Century".

The St. Lawrence Canals this month reported a cargo decline to 3,438,065 tons from 4,559,725 tons in 1968. Among the major causes of this slide were lessened wheat traffic, down to 564,969 tons from 980,602 tons, and iron ore, to 1,327,649 tons from 1,791,767 tons. Steel products fell to 354,360 tons from 612,708 tons in April 1968. Of the few increases recorded were corn, which doubled, and fuel oil, up by over fifty per cent. The Welland Canal experienced comparable drops for wheat, iron ore and steel. Coal traffic rose by almost one-quarter, soyabean movements were higher (to 122,724 tons from 87,889 tons), while dolomite shipments were down considerably (to 103,461 tons from 172,728 tons).

The American Sault Ste. Marie Canal handled 5,365,702 cargo tons (from 6,922,280 tons in 1968), and the Canadian Soo lock accommodated some 29,996 tons (33,992 tons).

Le 7 avril, un jour plus tôt qu'en 1968, l'activité reprenait sur la voie maritime avec le passage du navire suédois "Maj Ragne" par l'écluse de Saint-Lambert, à Montréal. Le canal de Welland était déjà rouvert depuis le 1<sup>er</sup> avril, comme l'année dernière, et c'est le "Canadian Century" qui y est passé le premier.

Les cargaisons transportées sur les canaux du Saint-Laurent ont été de 3,438,065 tonnes en avril 1969, contre 4,559,725 en avril 1968. Les baisses les plus importantes ont été celles du blé (980,602 tonnes contre 564,969) et du minerai de fer (1,791,767 tonnes contre 1,327,649). Les chargements de produits de l'acier sont passés de 612,708 tonnes à 354,360 entre 1968 et 1969. Parmi les quelques produits qui ont augmenté, on remarque le maïs, dont la quantité a doublé, et le mazout, dont les cargaisons se sont accrues de plus de 50 p. 100. Le canal de Welland a enregistré des baisses comparables pour le blé, le minerai de fer et l'acier. Les cargaisons de charbon ont augmenté de presque un quart, celles de soya sont passées de 87,889 tonnes à 122,724, mais les expéditions de dolomite ont considérablement baissé (172,728 tonnes contre 103,461).

Le canal américain de Sault-Sainte-Marie a fait passer 5,365,702 tonnes de marchandises (6,922,280 en 1968) et l'écluse canadienne de Sault-Sainte-Marie en a fait passer 29,996 tonnes (33,992 en 1968).

TABLE 1. Vessel Passages, Registered Net Tonnage, and Tonnage of Freight for All Canals

TABLEAU 1. Passages de navires, jauge nette au registre et tonnes de fret pour l'ensemble des canaux

Canal	April - 1969 - Avril			Freight April 1968 Fret Avril	Cumulative freight Fret cumulatif	
	Vessels Navires	RNT(1) JNR(1)	Freight Fret		1969	1968
tons -- tonnes						
Canso Canal -- Canal de Canso .....	150	164,773	176,989	101,891	-	-
St. Lawrence Canals -- Canaux de Saint-Laurent .....	458	2,327,584	3,438,065	4,559,725	-	-
Welland Canal -- Canal de Welland .....	541	3,611,157	4,621,032	5,314,889	-	-
Sault Ste. Marie Canal - Can. lock -- Canal du Sault Ste. Marie - écluse canadienne .....	48	52,796	29,996	33,992	-	-
All other canals -- Tous autres canaux .....	33	3,439	926	933	-	-
<b>Total .....</b>	<b>1,230</b>	<b>6,159,749</b>	<b>8,267,008</b>	<b>10,011,430</b>	-	-
Sault Ste. Marie Canal - U.S. locks -- Canal du Sault Ste. Marie - écluses américaine .....	712	..	5,365,702	6,922,280	-	-

.. Figures not available. -- Nombres indisponibles.

(1) Registered Net Tonnage of Vessels. -- Jauge nette au registre des navires.

Transportation and Public Utilities Division  
Transportation Section

Division des transports et des services d'utilité publique  
Section des transports

September - 1969 - Septembre  
8702-517

The contents of this document may be used freely but DBS should be credited when republishing all or any part of it.

Le présent document peut être reproduit en toute liberté pourvu qu'on indique qu'il émane du B.F.S.

TABLE 2. FREIGHT TONNAGE THROUGH THE ST. LAWRENCE SEAWAY  
 TABLEAU 2. TONNES DE FRET TRANSPORTE PAR LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

CANAL AND COMMODITY	APRIL - AVRIL			TOTAL APR - AVR	CUMULATIVE TOTAL TOTAL CUMULATIF		CANAL ET MARCHANDISE
	UP	DOWN	TOTAL				
	EN AMONT	EN AVAL		1968	1969	1968	
ST. LAWRENCE CANALS.							CANAUX DU SAINT-LAURENT
MEAT, FRESH OR FROZEN..		102	102	1,160			VIANDE FRAICHE DU CONG.
MILK POWDER.....							LAIT EN POUDRE
BARLEY.....		33,413	33,413	38,831			ORGE
CORN.....		224,924	224,924	102,485			MAIS
OATS.....		18,534	18,534	31,748			AVCINE
RYE.....				21,653			SEIGLE
WHEAT.....		564,969	564,969	980,602			BLE
CORN MEAL AND FLOUR....							SEMOULE, FARINE DE MAIS
MALT AND MALT FLOUR....	5	3,627	3,632	8,717			MALT ET FARINE DE MALT
WHEAT FLOUR.....							FARINE DE BLE
CEREALS, MILLED, NES...				21			CEREALES MOULUES NDA
FRUITS, PRESERVED.....	4,591		4,591	964			FRUITS EN CONSERVE
FRUITS, PREPARATIONS....	2,824		2,824	3,089			FRUITS, PREPARATIONS
VEGETABLES, DRIED.....	14	7,716	7,730	1,005			LEGUMES SECHEES
VEGETABLE PREP. NES...	3,439	25	3,464	5,099			PREP. DE LEGUMES NDA
RAW SUGAR.....	1,336		1,336	12,842			SUCRE BRUT
MOLASSES, CRUDE.....				6,068			MELASSE BRUTE
COCOA AND CHOCOLATE....	216		216	2,652			CACAO ET CHOCOLAT
LARD.....				4,629			SAINDOUX
MISC. FOOD PREP. NES...	1,209	300	1,509	1,079			PREP. ALIMENTAIRES DIV.
HULLS, SCREENINGS, CHAFF.				851			ECALURES, CRIBLURES
GROUND CEREALS NES.....				182			CEREALES MOULUES NDA
SOYABEAN OIL MEAL, CAKE	48		48	8,062			FARINE, TOURTEAU DE SOYA
OIL SEED MEAL, CAKE NES				950			FAR., TOURT. DU GAL. NDA
FEEDS OF VEG. ORIGIN...							PROVENDES D'ORIGINE VEG
WINES.....	4,612		4,612	6,434			VINS
DIST. ALCOHOLIC BEVERAGE	4,200		4,200	7,703			BOISSONS ALCOOL. DIST.
OTHER FOOD, FEED, TOBACCO	5,047	1,129	6,176	22,060			AUTRES ALIMENTS, TABACS
RAW HIDES AND SKINS....	51	212	263	2,170			PEAUX ET CUIRS BRUTS
FLAXSEED.....	5	10,977	10,982	47,026			GRAINE DE LIN
RAPESEED.....							GRAINE DE COLZA
SOYABEANS.....		166,888	166,888	70,931			GRAINES DE SOYA
RUBBER, GUMS, NATURAL..	9,310		9,310	5,267			CAOUTCHOUCS, GOMMES, NAT.
LOGS.....		239	239	847			BILLES
PULWOOD.....	1,651		1,651	2,176			BOIS A PATE
ALUMINA, BAUXITE ORE...				8,718			MINERAI ALUMINE, BAUXITE
IRON ORE & CONCENTRATES	1,327,649		1,327,649	1,791,767			MINERAI ET CONC. DE FER
MANGANESE ORE.....	25,765		25,765	19,544			MINERAI DE MANGANESE
TITANIUM ORE.....							MINERAI DE TITANE
DRES & CONCENTRATES NES				7,170			MINERAIS, CONCENTRES NDA
IRON AND STEEL SCRAP...				6,500			DECHETS DE FER, D'ACIER
NON-FERROUS MET. SCRAP.	30	385	415	1,320			DECHETS, METAL. NON FER.
COAL, BITUMINOUS.....		45,366	45,366	110,182			CHARBON BITUMINEUX
CRUDE PETROLEUM.....				44,490			PETROLE BRUT
BENTONITE.....				23,083			BENTONITE
CHINA CLAY.....	3,300		3,300	2,621			KAOLIN
CLAY MATERIALS NES.....		67	67	23			MATIERES EN ARGILE NDA
STONE, CRUDE, NES.....	202		202	9,320			PIERRE, BRUTE, NDA
FLUORSPAR.....	27,030		27,030	12,554			SPATH FLUOR
GYPSE.....		17	17				GYPSE
PHOSPHATE ROCK.....							ROCHE PHOSPHATEE
SALT.....		13,875	13,875	48,310			SEL
OTHER CRUDE MATERIALS..	1,240	124	1,364	3,292			AUTRES MAT. BRUTES
LUMBER AND TIMBER.....	1,459	454	1,913	1,415			BOIS D'OEUVRE, DE CONST
VENEER AND PLYWOOD....	9,463	31	9,494	3,605			PLAQUES, CONTREPLAQUE
PULP.....	2,224		2,224	5,205			PATE
NEWSPRINT PAPER.....	19,414		19,414	28,568			PAPIER JOURNAL
CORDAGE, TWINE, ROPE...	12,795		12,795	14,882			CORDAGE, FICELLE, CORDE
ANIMAL OILS EXC. MARINE				3,683			HUILE D'ANIM. SAUF MARINE
SOYABEAN OIL.....	12		12	2,656			HUILE DE SOYA
VEG. OILS, FATS NES....	17,135		17,135	16,850			GRAISSES, HUILES VEG. NDA
METALLIC SALTS.....	1,121	9,065	10,186	14,484			SELS METALLIQUES
INORGANIC CHEMICALS NES	447		447	452			PROD. CHIM. INORGAN. NDA
ORGANIC CHEMICALS NES..	11,649	1,570	13,219	10,229			PRODUITS CHIM. ORGAN. NDA
FERTILIZERS.....	4,813		4,813	24			ENGRAIS
SYNTHETIC RUBBER.....	224	644	868	296			CAOUTCHOUC SYNTHETIQUE
PLASTIC MATERIALS.....	821	391	1,212	2,130			MATIERES PLASTIQUES
CHEM. SPECIALTIES NES..	833	70	903	3,635			PROD. CHIM. SPECIAUX NDA
GASOLINE.....	45,279		45,279	12,784			ESSENCE
FUEL OIL.....	191,282		191,282	123,618			MAZOUT
LUBRICATING OIL, GREASE	20,912	106	21,018	14,895			HUILE, GRAISSE LUBRIF.
COKE.....		37,818	37,818	47,488			COKE
COAL TAR AND PITCH....							GOUDRON, BRAI DE HUILE
PETROL. COAL PROD. NES.	45,192	3,177	48,369	7,766			PROD. PETROLE, CHARBON
FERRO-ALLOYS.....	161		161	18,032			FERRO-ALLIAGES
PIG IRON.....	18,760		18,760	4,525			FER EN GUEUSE
PRIMARY IRON, STEEL NES	197		197	3,807			FER, ACIER PRIMAIRES NDA
CASTINGS, FORGINGS....	1,201	3,038	4,239	7,529			PIECES MOULEES, FORGEES
BARNS AND RODS, STEEL..	29,593	768	30,361	62,837			BAPRES ET TIGES, ACIER
PLATE AND SHEET STEEL..	164,538	416	164,954	458,758			PLAQUES ET TOLES, ACIER



TABLE 2. FREIGHT TONNAGE THROUGH THE ST. LAWRENCE SEAWAY  
 TABLEAU 2. TONNES DE FRET TRANSPORTE PAR LA VIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

CANAL AND COMMODITY	APRIL - AVRIL			TOTAL APR - AVR 1968	CUMULATIVE TOTAL TOTAL CUMULATIF		CANAL ET MARCHANDISE
	UP	DOWN	TOTAL		1969	1968	
	EN AMONT	EN AVAL					
STRUCTURAL SHAPES.....	112,974		112,974	57,888		PROFILES DE CONSTRUCT. TOYAUX, TUBES, FER, ACIER	
PIPE, TUBE IRON & STEEL..	14,678		14,678	6,924		FIL METALLIQUE	
WIRE.....	8,197		8,197	10,440		ALUMINIUM	
ALUMINUM.....	2,090		2,090	6,412		ZINC ET ALLIAGES	
ZINC AND ALLOYS.....	1,584		1,584	4,700		PROD. DE BASE EN METAL	
METAL FAB. BASIC PRODUCT	6,596		6,596	12,325		BRQUES, TUILES NDA	
BRICKS AND REFRACTORIES						PROD. DE BASE EN VERRE	
GLASS BASIC PRODUCTS...	9,018		9,018	6,569		CIMENT	
CEMENT.....	219		219			PROD. BASE MIN. NON MET.	
NON-MET. MIN. BASIC PROD.	4,847	51	4,898	1,370		AUTRES MAT. FABRIQUES	
OTHER FAB. MATERIALS...	14,621	7,597	22,218	17,020		TRACTEURS	
TRACTORS.....	1,950	41	1,991	2,924		MACHINERIE NDA	
MACHINERY NES.....	8,886	40	8,926	13,047		VOITURES PART., CHASSIS	
PASS. AUTOS AND CHASSIS	9,629	1,311	10,940	2,748		MOTEURS, PIECES D'AUTO.	
MOTOR VEHICLE PARTS.....	1,434	209	1,643	1,696		MATERIAL	
EQUIPMENT.....	1,689	31	1,720	1,600		ART. PERSONNELS, MENAGERS	
PERSONAL, HOUSEHOLD GOODS.	2,804	25	2,829	5,075		AUT. PRODUITS TERMIN.	
OTHER END PRODUCTS.....	11,000	321	11,321	12,790		FRET INTERIEUR, CAISSES	
DOMESTIC PACKAGE FRT...	9,546	32,941	42,487	39,847			
TOTAL.....	2,245,061	1,193,004	3,438,065	4,559,725		TOTAL	
WELLAND CANAL							
MEAT, FRESH OR FROZEN..		102	102	964		VIANDE FRAICHE OU CONG.	
MILK POWDER.....						LAIT EN POUDRE	
BARLEY.....		36,919	36,919	38,831		ORGE	
CORN.....		245,084	245,084	115,183		MAIS	
DATS.....		18,534	18,534	31,748		AVOINE	
RYE.....				21,653		SEIGLE	
WHEAT.....	17,782	412,909	430,691	762,713		BLE	
CORN MEAL AND FLDUR....						SEMOULE, FARINE DE MAIS	
MALT AND MALT FLDUR....	5	3,627	3,632	8,717		MALT ET FARINE DE MALT	
WHEAT FLOUR.....						FARINE DE BLE	
CEREALS, MILLED, NES....				21		CEREALES MOULUES NDA	
VEGETABLES, DRIED.....	3	7,716	7,719	715		LEGUMES SECHES	
VEGETABLE PREP. NES....	1,743		1,743	2,252		PREP. DE LEGUMES NDA	
RAW SUGAR.....						SUCRE BRUT	
SUGAR NES.....	2,689		2,689			SUCRE NDA	
MULASSES, CRUDE.....				2,456		MELASSE BRUTE	
SYRUP.....						SIRDP	
COCOA AND CHOCOLATE....	14		14	1,224		CACAO ET CHOCOLAT	
LARD.....				4,629		SAINDOUX	
HULLS, SCREENINGS, CHAFF.				851		ECALURES, CRIBLURES	
GROUND CEREALS NES....				176		CEREALES MOULUES NDA	
SOYABEAN OIL MEAL, CAKE	48		48	5,069		FARINE, TOURTEAU DE SOYA	
OIL SEED MEAL, CAKE NES				950		FAR., TOURT. OU GAL. NDA	
FEEDS OF VEG. ORIGIN...						PROVENOES D'ORIGINE VEG	
WINES.....	3,765		3,765	3,694		VINS	
DIST. ALCOHOLIC BEVERAGE	3,283		3,283	6,554		BOISSONS ALCOOL. DIST.	
OTHER FOOD, FEED, TOBACCO	8,189	121	8,310	23,449		AUTRES ALIMENTS, TABACS	
RAW HIDES AND SKINS....	30	14	44	1,389		PEAUX ET CUIRS BRUTS	
FLAXSEED.....	5	13,535	13,540	52,403		GRAINE DE LIN	
RAPESEED.....						GRAINE DE COLZA	
SOYABEANS.....		122,724	122,724	87,889		GRAINES DE SOYA	
RUBBER, GUMS, NATURAL..	5,105		5,105	3,242		CAOUTCHOUCS, GOMMES, NAT.	
LOGS.....		239	239	457		BILLES	
PULPWOOD.....	1,651		1,651	2,176		BOIS A PATE	
ALUMINA, BAUXITE ORE...				8,718		MINERAI ALUMINE, BAUXITE	
IRON ORE & CONCENTRATES	1,181,521	256,913	1,438,434	1,631,260		MINERAI ET CONC. DE FER	
MANGANESE ORE.....	25,765		25,765	19,544		MINERAI DE MANGANESE	
TITANIUM ORE.....						MINERAI DE TITANE	
ORES & CONCENTRATES NES				7,079		MINERALS, CONCENTRES NDA	
IRON AND STEEL SCRAP...				6,500		DECHETS DE FER, D'ACIER	
NON-FERROUS MET. SCRAP.	12		12	9		DECHETS, METAL NON FER.	
COAL, BITUMINOUS.....		1,331,175	1,331,175	1,073,564		CHARBON BITUMINEUX	
CRUDE PETROLEUM.....				17,549		PETROLE BRUT	
BENTONITE.....				23,083		BENTONITE	
CHINA CLAY.....	3,300		3,300	2,610		KAOLIN	
DOLOMITE.....	103,461		103,461	172,728		DOLOMITE	
CLAY MATERIALS NES....		67	67	6,010		MATIERES EN ARGILE NDA	
SAND AND GRAVEL.....		12,013	12,013	18,219		SABLE ET GRAVIERS	
FLUORSPAR.....	19,328		19,328	8,584		SPATH FLUOR	
SALT.....		13,875	13,875	107,912		SEL	
CRUDE NON-MET. MIN. NES	402		402	521		MIN. NON MET. BRUTS NDA	
OTHER CRUDE MATERIALS..	7,426	77	7,503	16,815		AUTRES MAT. BRUTES	
VENEER AND PLYWOOD....	6,278	31	6,309	2,101		PLACAGE, CONTREPLAQUE	
PULP.....	2,224		2,224	3,872		PATE	
NEWSPRINT PAPER.....	31,028		31,028	46,978		PAPIER JOURNAL	
CORDAGE, TWINE, ROPE...	11,978		11,978	11,298		CORDAGE, FICELLE, CORDE	
ANIMAL OILS EXC. MARINE				3,289		HUILE D'ANIM. SAUF MARINE	

1010702141

TABLE 2. FREIGHT TONNAGE THROUGH THE ST. LAWRENCE SEAWAY  
TABLEAU 2. TONNES DE FRET TRANSPORTE PAR LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

CANAL AND COMMODITY	APRIL - AVRIL			TOTAL APR - AVR 1968	CUMULATIVE TOTAL TOTAL CUMULATIF		CANAL ET MARCHANDISE
	UP	DOWN	TOTAL		1969	1968	
	EN AMONT	EN AVAL	TOTAL				
VEG. OILS, FATS NES....	4,004		4,004	1,731		GRAISSES, HUILES VEG. NDA	
METALLIC SALTS.....	590	4,934	5,524	6,472		SELS METALLIQUES	
INORGANIC CHEMICALS NES	316	3,051	3,367	272		PROD. CHIM. INORGAN. NDA	
GLYCOL.....		1,400	1,400	7,477		GLYCOL	
ORGANIC CHEMICALS NES..	4,915	1,563	6,478	9,316		PRODUITS CHIM. ORGAN. NDA	
FERTILIZERS.....	4,813		4,813	14		ENGRAIS	
SYNTHETIC RUBBER.....	90	644	734	229		CAOUTCHOUC SYNTHETIQUE	
PLASTIC MATERIALS.....	178		178	1,445		MATIERES PLASTIQUES	
CHEM. SPECIALTIES NES..	73		73	3,054		PROD. CHIM. SPECIAUX NDA	
GASOLINE.....	5,788	2,779	8,567	20,361		ESSENCE	
FUEL OIL.....	50,212	59,288	109,500	85,227		MAZOUT	
LUBRICATING OIL, GREASE	16,692	106	16,798	12,194		HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
COKE.....	19,085	37,818	56,903	70,437		COKE	
ASPHALTS, ROAD OILS....		24	24			ASPHALTE, BITUME LIQUIDE	
COAL TAR, PITCH.....		6,068	6,068	7,800		GOUDRON, BRAI DE HUILE	
PETROL, COAL PROD. NES.	16,932	7,441	24,373	12,172		PROD. PETROLE, CHARBON	
FERRO-ALLOYS.....	29		29	18,021		FERRO-ALLIAGES	
PIG IRON.....	14,222		14,222	4,525		FER EN GUEUSE	
PRIMARY IRON, STEEL NES	197		197	3,740		FER, ACIER PRIMAIRES NDA	
CASTINGS, FORGINGS....	1,183	3,038	4,221	7,414		PIECES MCOULEES, FORGEES	
BAR AND RODS, STEEL...	28,018		28,018	58,851		BARRES ET TIGES, ACIER	
PLATE AND SHEET STEEL..	161,799		161,799	456,696		PLAQUES ET TGLES, ACIER	
STRUCTURAL SHAPES.....	103,621		103,621	47,223		PROFILES DE CONSTRUCT.	
PIPE, TUBE IRON & STEEL.	14,221		14,221	4,617		TUYAUX, TUBES, FER, ACIER	
WIRE.....	7,032		7,032	9,365		FIL METALLIQUE	
ALUMINUM.....	1,619		1,619	5,997		ALUMINIUM	
ZINC AND ALLDYS.....	1,540		1,540	4,608		ZINC ET ALLIAGES	
METAL FAB. BASIC PRODUCT	5,434		5,434	10,493		PROD. DE BASE EN METAL	
BRICKS AND REFRACTORIES						BRIQUES, TUILES NDA	
GLASS BASIC PRODUCTS...	5,582		5,582	5,038		PROD. DE BASE EN VERRE	
CEMENT.....	9,897	7,535	17,432	13,288		CIMENT	
NON-MET. MIN. BASIC PROD.	3,449	46	3,495	997		PROD., BASE MIN. NON MET.	
OTHER FAB. MATERIALS...	10,958	66	11,024	6,687		AUTRES MAT. FABRIQUES	
TRACTORS.....	1,416	11	1,427	2,293		TRACTEURS	
MACHINERY NES.....	4,877	11	4,888	6,448		MACHINERIE NDA	
PASS. AUTOS AND CHASSIS	7,101		7,101	1,200		VOITURES PART., CHASSIS	
MOTOR VEHICLE PARTS....	1,132	19	1,151	1,381		MOTEURS, PIECES D'AUTO.	
OTHER END PRODUCTS....	6,577	119	6,696	7,738		AUT. PRODUITS TERMIN.	
DOMESTIC PACKAGE FRT...	34,657	24,112	58,769	32,420		FRET INTERIEUR, CAISSES	
<b>TOTAL.....</b>	<b>1,985,284</b>	<b>2,635,748</b>	<b>4,621,032</b>	<b>5,314,889</b>	<b>4,621,032</b>		

TABLE 3. FREIGHT TONNAGE THROUGH THE SAULT STE. MARIE CANALS  
TABLEAU 3. TONNES DE FRET TRANSPORTE PAR LE CANAL DE SAULT-SAINTE-MARIE

COMMODITY	CANADIAN LOCK ECLUSE CANADIENNE			CANADIAN AND US LOCKS ECLUSE CANADIENNE ET AMERICAINES			MARCHANDISE
	UP. EN AMONT	DOWN. EN AVAL	TOTAL	UP. EN AMONT	DOWN. EN AVAL	TOTAL	
PAPER AND WOODPULP.....		19,169	19,169		27,908	27,908	PAPIER ET PATE A BOIS
PULPWOOD, LUMBER & LOGS					106	106	BOIS PATE, CONST. & BILLE
WHEAT.....					774,965	774,965	BLE
BARLEY.....					99,441	99,441	ORGE
OATS.....					27,337	27,337	AVOINE
CORN.....					7,594	7,594	MAIS
RYE.....					8,312	8,312	SEIGLE
FLAXSEED.....					13,534	13,534	GRAINE DE LIN
SOYABEANS.....							GRAINES DE SOYA
FLOUR.....					4,010	4,010	FARINE
MILL PROD., SCREENINGS..					24,860	24,860	MOULURES, CRIBLURES
IRON ORE.....					3,603,099	3,603,099	MINERAL DE FER
MANUFACTURED IRON-STEEL	405		405	2,379	28,650	31,029	FER, ACIER FABRIQUES
PIG IRON.....					8,218	8,218	FER EN GUEUSE
SCRAP IRON.....					6,799	6,799	DECHETS DE FER
STONE, SAND AND GRAVEL.		2,200	2,200	107,255	2,200	109,455	PIERRE, SABLE, GRAVIER
CEMENT.....					23,500	23,500	CIMENT
COAL, BITUMINOUS.....					514,273	514,273	CHARBON BITUMINEUX
COAL, ANTHRACITE.....							CHARBON ANTHRACITE
COKE.....							COKE
NON-METALLIC MIN., MFRS.					20,812	20,812	MINERAUX NON MET., FABR.
GASOLINE.....					2,072	2,072	ESSENCE
FUEL OIL.....	3,149		3,149	27,593		27,593	MAZOUT
OTHER PETROLEUM PROD...							AUTRES DERIVES DU PETR.
MOTOR VEHICLES.....							VEHICULES AUTOMOBILES
MISC. MERCHANDISE.....	5,073		5,073	38,173	22,608	60,781	MARCHANDISES DIVERSES
DOMESTIC PACKAGE FRT...							FRET INTERIEUR CAISSES
<b>TOTAL.....</b>	<b>8,627</b>	<b>21,369</b>	<b>29,996</b>	<b>736,057</b>	<b>4,659,641</b>	<b>5,395,698</b>	<b>TOTAL</b>